

內地會快報

EXPRESS

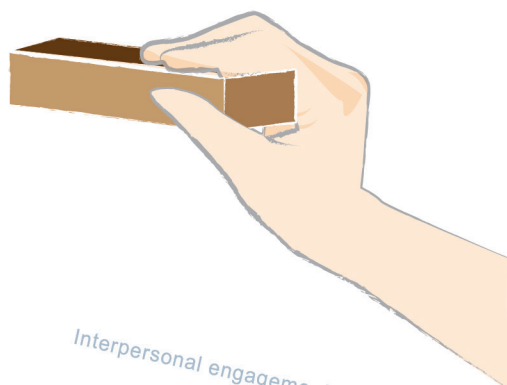
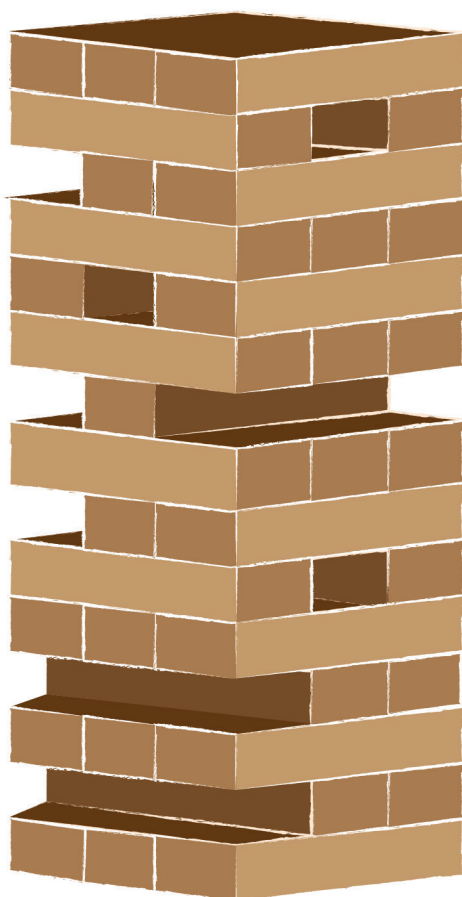
雙月刊 · 2023.4 · 第56期

宣教很遙遠？事實上

接觸「我」以外的他者就已需要跨越重重設限
本期前往疫情解封後票選最想旅遊的國家日本

一起加入 Pray for Japan 旅行團

跟著兩位宣教士導遊探索宣教解封的奧秘吧！



逃げるは恥だが役に立つ

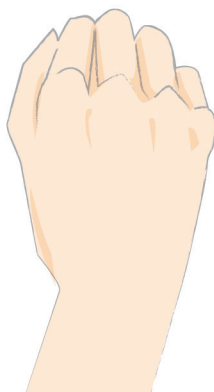
Interpersonal engagement is necessary
for cross culture ministry.

我與我們的距離

From ME to WE

×

外語是最大的挑戰？



1 能面底下之心：
日本還需要宣教士嗎？

2 逃避雖可恥但有用
の溫泉旅行

3 相處之必須：
跨文化訓練教會我的事

4 日本禱告行不行？
從獨行到同行

5 日本禱告會不會？
從觀光到眼光

能面底下之心

日本還需要宣教士嗎？

到訪日本的旅客常盛讚其服務貼心細膩、街道乾淨、公共運輸準點以及高深的飲食美學，第一印象令人回味無窮。在這美好的表象下，尚有許多值得欣賞、也有著許多需要掙扎角力之處，宛如能劇中喜怒哀樂的面譜後藏著演員極為私人的內心世界。

- ◆ 隱蔽青年、啃老族、「下流老人」、低欲望社會、網吧難民、「卒婚」及熟年離婚等社會問題嚴重。
- ◆ 每年2~3萬人自殺，主因有抑鬱、失業、財務以及霸凌。
- ◆ 28%為老年人口，世界平均則為9%。
- ◆ 低於1%的民眾聽聞過福音。
- ◆ 處於四大板塊交錯位置導致地震頻傳。學者警告十年後可能發生規模9以上的南海海槽大地震，預估災損將比311海嘯大地震高出10倍之多。



日本種種社會現象反應出人心的無助、不安，想要掙脫社會道德的束縛來做自己的渴望。只是他們以為切斷過去人與人間的連結就可以重生了，結果反而掉進另一個束縛當中，誰來把福音帶給他們呢？

高工時的工作文化下，星期日對絕大多數日本人來說可能是整週勞累下唯一能喘息的一天。對基督徒而言，在這唯一的休假日參加崇拜有時就像是另件工作；對慕道友而言，這意味著很難騰出時間精力進一步認識信仰。

向那些明顯處於掙扎的人分享福音也許相對容易，但佔日本人口大多數的中產階級及富裕階層卻似乎一無所缺。然而實情是這些人的內心深處或生命某些層面需要被關懷，唯有透過實際的相處與同在，才會知道人們真正在找尋什麼。

逃避雖可恥但有用の溫泉旅行

抵達日本第一年，來自各國的宣教士都在語言學校學日文，身為台灣人的我佔盡便宜。其他人學習日語漢字，就像我們小學學寫字一樣，每個字要寫整整一行；但我卻只要練習發音就好，有時甚至比老師還記得漢字怎麼寫。課間休息時，宣教士同學們好幾次向我表達羨慕，我的幸福感便會油然而生，但也只是升起個幾分鐘就在大家的英文閒聊中降落了。學日語沒給我造成太大壓力，因為所有人都在學新的語言；英語卻不是，大部分國際同工都說英語。每逢團隊的茶點時間我都如臨大敵，覺得自己像個稻草人，直愣愣地不知道該跟誰講話、講些什麼。為了生存，我決定與同工們「保持距離，以策安全」。

誤入歧途的聖誕假期

殊不知……我大意了！聖誕新年假期，西方的宣教士大多趁機返國團圓，而我樂得一個人在家清閒，享受「不用練習日語，更不用講英語」的時光：每天吃飯看電視就好，想著都覺得開心。但我卻不小心和兩位澳洲及一位



英國同工走上兩天一夜的溫泉之旅。抵達登別，我們見識了雪地裡的地獄谷，走訪少有人知的小徑，又進旅館泡溫泉，最後享受日本定食。這時，我終於意識到哪裡不對勁了——原來，大家一直都在用英文聊天，我根本就無法放鬆！我忘了即使是出來小旅行，仍然要說英語。在我放鬆假期的理想泡泡裡，可沒預期會有英語集訓的時間！

用英語玩桌遊？拜託！

晚餐開始沒多久，我已處在當機邊緣，英語已經成為外星語了。回到房間，她們三人興沖沖地說要玩桌遊，我乾脆講明自己沒辦法用英語玩，但可以在旁邊看。陪到十點半我放棄了，腦袋一片模糊，再撐下去也無意義，乾脆趕緊鋪床躺平睡覺。她們這才意識到我的狀況，三人一臉抱歉，但抱歉歸抱歉還是繼續玩樂。就在我昏昏沉沉即

將進入深層睡眠時，跟我交情最深的澳洲姐妹在我耳邊輕輕地說：「Kelly，我們現在要一起睡前禱告，如果你願意的話，歡迎加入。」我心想：「有沒有搞錯？我剛剛都已經明白告訴你們我的英語承受指數已經爆表了，現在還問我要不要一起禱告？用英語？拜託你們長點心眼！」想當然耳，我裝死沒理會，可見腦袋裡最後一根保險絲也斷得乾淨俐落。黑暗裡，我疲憊的情緒翻湧：「別關心我！愈是關心我，我就得用英語回應你們，偏偏我現在就是一點都不想說英語！拜託，別跟我說話行嗎？」

究竟在逃避什麼呢？

隔天到底做了些什麼我全忘記了，只記得機械式地回到家，憑著下意識整理行囊。晚上

洗澡，我腦袋裡只有一句話不斷盤旋：「上帝，我恨英語，我真的好恨英語！」那時我還無法透徹地釐清這一切，更不可能有條有理地告訴對方：「對不起，我現在其實很害怕」、「其實我現在一團混亂不知道該怎麼辦。」我也擔心開口承認自己的無能會非常丟臉，所以最後的應對辦法就是「逃」——逃避雖可恥，但能保護彼此安全。後來才明白，我的「逃避雖可恥但有用」，是源於心中的自卑感和過高期許：自覺英語的障礙是「我的錯」，又不停把現狀跟過往的遊刃有餘相比較，以致現實毫不留情地挫折我。無論如何，「我不能，不代表上帝無法透過我顯明祂的大能」——我足足花上兩年的時間才漸能接受這樣無能為力的自己。

張雅琍 / 東京宣教士

摘自新書《宣教小兵的日本大冒險》

相處之必須：

跨文化訓練教會我的事

今年二月，我終於踏上赴日宣教的第一站：在OMF新加坡總部，與24位來自英、美、紐、澳等英語系國家的新任宣教士及其家庭，進行為期一個月的新進宣教士訓練（Orientation Course）。雖然出發前，我就做好要說一個月英語的心理準備，但沒想到每天接收及消化不同口音使我超乎想像地疲憊。

臨別時分的破冰

由於語言和文化的隔閡，我對各國同工的認識大都停留在第一印象：這個人很有自信、那個人應該滿友善的、這位頗冷漠嚴肅吧。其中我對一位澳洲太太特別敬而遠之。她的英語說得飛快、口音極重，當她暢所欲言時我就會腦袋打結，只好刻意與她保持距離。就這麼到了訓練尾聲彼此代禱、珍重再見時，我僅在聚會中簡單提及這段期間皮膚莫名發癢的情況令我憂心，然後準備打包前往下一站。會後，那位澳洲太太竟然靠過來表達她也曾有類似困擾，她能理解我的擔憂，還分享了治療經驗並主動為我禱告。她的舉動讓這一個月來的距離感頓時化為烏有。

線上好？實體好？

我這才明白能來現場參加跨文化聚會是好的，也更深體會在宣教中必須花時間與人相處。當初因為疫情考量，自忖若能坐在電腦前線上完成訓練，就可順理成章避過許多難題。然而，經過實體活動交流以及日常互動才慢慢發覺，啊，原來他有這麼風趣的一面，而她的回應好溫柔。認識人好像一杯層次豐富的咖啡，一口一口啜飲才知其奧妙。

待下來、住進去

想起之前參加日本異象之旅時到訪過一間幼稚園，牆面海報貼著來自各地短宣隊的留影，顯然很多訪客來來去去。這裡的小朋友甚至練了一套表演來歡迎我們，離別時他們就排列在門口說bye-bye，臉上卻沒有任何情緒，彷彿這也只是表演的一環。我心裡好難過，短短兩、三個小時，我們不認識他們，他們大概也沒有想要認識我們吧！或許孩子們心裡想：「反正這些大人也不會再回來了。」那時，我就確定了長宣的心志，因為深刻感受到若要認識當地的人、跟他們建立關係，就需要長住，在這個地方深耕才行。

原來，人與人之間之所以能開啟對話，需要的不僅是共通的語言，更是共通的生活處境，甚至是共同受苦的經歷。我感謝新進宣教士訓練讓我初嚐這個奧秘，也使我發覺國際差會門檻看起來雖高，但只要願意啟程，就得著一個彼此委身的群體結伴同行。



孔薇 / 新進日本宣教士
許帆 / 訪談整理

日本禱告行不行？ 從獨行到同行

許雅恬 / 日本禱告會主辦同工

日本禱告會通常邀請講員分享專題，再由同工補充新聞剪輯或日本冷知識來構成更為立體的視野，並為工場及宣教士禱告。來參加的弟兄姊妹多少對當地文化具有基本認識，比如東京的忙碌、匠人的堅持、文化的傳統……等，也就是說這個禱告會聚集了一群可能去過日本、或體驗過日本文化的人。但從「愛好日本」到「為日本宣教掛心」始終有段距離，這引發同工們思考：「我們還需要提供更多知識層面的訊息給與會者嗎？」其實一直以來禱告會流程總是緊湊，以致大家沒有多少機會互動，加上疫情緣故開放線上同步，即便有些人每月固定上線，彼此間也難有更深連結。

於是我們開始設計更多需要互動的主題，像是分享喜歡的日劇、為即將赴日的宣教士踐行，甚至在二月組了一個「P4J (Pray for Japan) 線上旅行團」，邀請大家從「觀眾」轉型成「旅伴」：面對各種旅遊情境題，禱告會成員如果一同出遊將走出怎樣的旅程？在各題的討論與抉擇中，我感受到夥伴的關係在彼此間微微牽起。直到吃喝玩樂的最後一站，導遊指出宣教士在異鄉所面臨生活、習俗還有團隊服事的不易，此刻那情境對於才剛經歷一波波「我或我們 (ME or WE)」天人交戰的團友來說就更似曾相識了！盼望往後的日本禱告會，不論老朋友、新朋友都不再只是單向接收訊息，也不是停留在旁觀者的原點，而是能成為宣教士、宣教事以及彼此同行的旅伴，在真實的互動與禱告中成為日本的祝福！

日本禱告會不會？ 從觀光到眼光

SHINYO / P4J旅行團團員

日本人過於客套虛偽？京都人很假面愛嘲諷？

身為16歲赴日的小留學生，我發現華人對日本容易在無意間以刻板印象、偏見甚至歧視加以論斷。這些誤會可能來自某種民族主義，或是媒體刻意渲染的節目效果，但日本人真正是怎麼想、為什麼有這樣的感受……等卻鮮少有人更進深探討其中的緣由。

身為觀光客，旅遊三、五天去去就回來，或許不需要追究太多當地的風俗民情。但如果是帶著宣教的心而去，就不該只是這樣吧？二月的日本禱告會「P4J旅行團」讓我更多思考觀光團隊和宣教團隊在類似處境下，是否會有不同的思維？又發現以消費者心態到當地觀光旅遊，與日本宣教其實很遠；帶著禱告的心從五光十色中看見人心的需要，即便身在台灣，與日本宣教其實很近。我覺得日本禱告會是個很好的媒介，讓身在台灣的人以禱告與宣教工場接軌；今後不論是旅遊或宣教，都可學習用基督的眼光去關懷日本，作個活出信仰的合格旅人。



短宣所見成就長宣視野，讓我與我們的距離更進一步！

東北地區

建築/日常維護/木工支援
六週至十一個月

創意與專業外展事工
三個月至一年

學生及兒童事工
三個月至一年

北海道札幌

宣教士子女關顧
六至十一個月

東京池袋

無家者事工
三個月至一年





詳見官網



我很小，但上帝很大！
一場關於宣教、關於日本
關於我與上帝的華麗冒險

宣教小兵
的日本大冒險

五月 各大基督教書房發行
六月 日本禱告會作者說書

宣教聚會 2023年四至六月

月禱會	內地會辦公室19:00-20:30
4月24日(一) 與尼相遇・邀你同行 / 達雅準宣教士	
6月26日(一) 吃苦與吃虧 / 伊宓宣教士	
日本禱告會	內地會辦公室19:00-20:30
4月10日(一) 舞伎家的料理人 / 袁樂國牧師	
5月08日(一) 禱告，在黃金週後 / 饒以德弟兄	
6月12日(一) 宣教小兵的日本大冒險 / 張雅琍宣教士	
P4M為穆斯林禱告	靈光堂（近科技大樓站）19:00-20:30
4月25日(二) 愛在疫情蔓延時 / 蒙愛宣教士	
5月30日(二) 他們的傳統與故事 / J先生	
6月27日(二) 摩利亞山的一天 / 江恆安弟兄	
東北亞禱告小組	校園團契大樓4A會議室19:00-20:30
5月29日(一) 花燕：脫北少年的生死邊界 / 陳俞安姐妹	

收支表 2023年一至二月

收入			支出		
項目	1-2月	年度累計	項目	1-2月	年度累計
宣教事工奉獻	819,815	819,815	人事費用	901,642	901,642
宣教士奉獻	5,416,846	5,416,846	行政及宣教推動費用	280,934	280,934
國際事工奉獻	310,196	310,196	宣教士及國際事工奉獻轉出	5,727,042	5,727,042
收入合計：	6,546,857	6,546,857	支出合計：	6,909,618	6,909,618
1-2月餘絀：	-362,761		年度累計餘絀：	-362,761	

用行動關愛受造世界 重視基督徒管家的職責，珍惜自然資源，鼓勵大家多多訂閱電子版快報。若要將紙本訂閱更改為電子版本，可掃描「我要訂閱」QRcode訂閱電子版，或電郵 TW.HPA@omfmail.com



內地會網頁



訂閱電子版